

# AKAI

## Pocket radio

APR25



User manual

Gebruiksaanwijzing

Manuel de l'utilisateur

Manual de instrucciones

Gebrauchsanleitung

Οδηγίες χρήσεως

Brugsanvisning

GB 2

NL 9

FR 16

ES 23

DE 30

EL 37

DA 44

## Table des matières

|           |   |           |
|-----------|---|-----------|
| <b>1.</b> | <b>Sécurité.....</b>  | <b>17</b> |
|           | 1.1 Usage prévu.....  | 17        |
|           | 1.2 Étiquettes de ce manuel .....   | 17        |
|           | 1.3 Instructions générales de sécurité .....                                | 17        |
| <b>2.</b> | <b>Installation.....</b>  | <b>18</b> |
|           | 2.1 Radio de poche.....   | 18        |
| <b>3.</b> | <b>Composants .....</b>   | <b>19</b> |
| <b>4.</b> | <b>Fonctionnement.....</b>  | <b>19</b> |
|           | 4.1 Fonctions générales.....  | 19        |
| <b>5.</b> | <b>Nettoyage et maintenance .....</b>                                       | <b>20</b> |
| <b>6.</b> | <b>Dépannage .....</b>  | <b>21</b> |
| <b>7.</b> | <b>Données techniques.....</b>  | <b>21</b> |
| <b>8.</b> | <b>Mise au rebut des équipements<br/>électriques et électroniques .....</b> | <b>22</b> |

## Avis de copyright

Conceptions et spécifications sont susceptibles de changements sans préavis.

# 1. Sécurité

## 1.1 Usage prévu

Le manuel de l'utilisateur explique l'utilisation de la radio de poche. Lisez le manuel attentivement avant la première utilisation.

## 1.2 Étiquettes de ce manuel



### AVERTISSEMENT

Avertissement signifie que des blessures graves voire mortelles sont possibles si les instructions ne sont pas respectées.



### ATTENTION

Attention signifie que l'équipement peut être endommagé.



Une note indique des informations additionnelles, par ex. pour une procédure.

## 1.3 Instructions générales de sécurité



### AVERTISSEMENT

N'exercez pas de force sur l'appareil. L'appareil peut chuter et occasionner des blessures graves.



### ATTENTION

Ne versez aucun liquide sur l'appareil.



### AVERTISSEMENT

N'insérez aucun objet dans les orifices de ventilation.



### ATTENTION

Ne bouchez pas les orifices de ventilation.

## 2. Installation

### 2.1 Radio de poche

- Déballez l'appareil avec soin.
- Rangez l'emballage.
- Retirez avec soin les étiquettes du panneau frontal.



#### ATTENTION

Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur. L'équipement pourrait s'endommager.



- Les piles ne sont pas fournies avec cet appareil.

#### Installation des piles

- Retirez le cache des piles.
- Insérez les piles en respectant les repères (+) et (-) de polarité.
- Installez le cache des piles.



#### ATTENTION

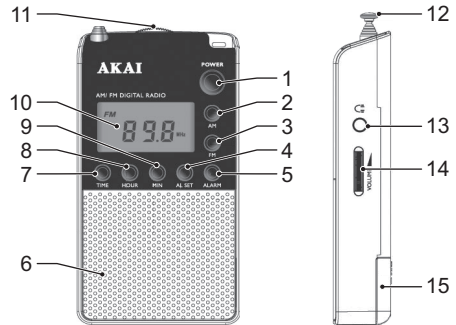
Une installation incorrecte peut engendrer une fuite des piles et de la corrosion, dommageables pour l'appareil. Corrosion, oxydation, fuite des piles et autre défaut progressif lié aux acides de cette nature annulent la garantie.



Nous vous recommandons de conserver le carton et l'emballage d'origine, dans l'éventualité d'un retour du produit pour réparation. C'est la seule manière de protéger le produit en toute sécurité contre les dégâts pendant le transport. Si vous vous débarrassez du carton et de l'emballage, n'oubliez pas de les recycler en respectant l'environnement.

## 3. Composants

- 1 Bouton POWER
- 2 Bouton de fréquence AM
- 3 Bouton de fréquence FM
- 4 Bouton AL SET
- 5 Bouton ALARM ON/OFF
- 6 Haut-parleur
- 7 Bouton TIME
- 8 Bouton HOUR
- 9 Bouton MINUTE
- 10 Écran
- 11 Molette TUNING
- 12 Antenne
- 13 Prise casque (canal de sortie)
- 14 Molette VOLUME
- 15 Cache des piles



## 4. Fonctionnement

### 4.1 Fonctions générales

- Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur le bouton POWER (1).  
Pour passer en mode de veille, appuyez à nouveau sur le bouton POWER (1).
- Pour sélectionner la fréquence AM, appuyez sur le bouton de fréquence AM (2).
- Pour sélectionner la fréquence FM, appuyez sur le bouton de fréquence FM (3).
- Pour sélectionner une fréquence ou une station de radio spécifique, faites tourner la molette TUNING (11) jusqu'à la fréquence voulue. L'écran (10) affiche la fréquence sélectionnée.
- Pour ajuster le volume, tournez la molette VOLUME (14) jusqu'au niveau désiré.
- Pour connecter un casque (non fourni), insérez la fiche casque dans la prise casque (13).
- Pour régler l'heure, voir "Réglage de l'heure".
- Pour activer l'alarme, lisez "Fonction d'alarme".



- Lors de la mise en marche, l'appareil est automatiquement en réception de fréquence FM.
- Pour améliorer la réception de la fréquence FM, déployez l'antenne aérienne (12). Pour améliorer la réception de la fréquence à AM, tournez l'appareil.
- Il est inutile de déployer l'antenne aérienne si un casque est utilisé.

## Réglage de l'heure

- Arrêtez l'appareil.
- Appuyez sur le bouton TIME (7) sans le relâcher.
- Appuyez sans relâcher sur le bouton HOUR (8) puis sur le bouton TIME (7) de manière répétée pour régler l'heure voulue.
- Appuyez sans relâcher sur le bouton MINUTE (9) puis sur le bouton TIME (7) de manière répétée pour régler les minutes voulues.

## Fonction d'alarme

- Arrêtez l'appareil.
- Appuyez sur le bouton ALARM ON/OFF (5) pour activer l'alarme.
- Appuyez sur le bouton AL SET (4) sans le relâcher pour régler l'alarme.
- Appuyez sans relâcher sur le bouton HOUR (8) puis sur le bouton AL SET (4) de manière répétée pour régler l'heure voulue.
- Appuyez sans relâcher sur le bouton MINUTE (9) puis sur le bouton AL SET (4) de manière répétée pour régler les minutes voulues.



- Une fois l'alarme réglée, l'indicateur ALARM de l'écran s'allume.
- L'appareil s'arrête automatiquement une heure après l'heure réglée.

## 5. Nettoyage et maintenance

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux. Si l'appareil est très sale, humidifiez légèrement le chiffon avec de l'eau et une solution neutre.

## 6. Dépannage



Avez-vous des questions après avoir lu ce manuel ?  
Contactez AKAI Benelux par téléphone au : 070-355505

| Problème        | Action   |
|-----------------|--|
| Aucun affichage | Mettez l'appareil en marche.<br>Choisissez la fréquence correcte avec le bouton de fréquence AM ou FM (2 & 3). |
| Aucun son       | Vérifiez les piles.<br>Ajustez le volume.<br>Ajustez la commande de réglage.                                   |

## 7. Données techniques

| Paramètre                  | Valeur                  |
|----------------------------|-------------------------|
| Tension                    | 2 x 1,5 V <sub>cc</sub> |
| Consommation électrique    | 12 W                    |
| Sensibilité au bruit       | Limitée                 |
| Sélection de signal unique | > 20 dB(A)              |
| Bandes radio               | AM/FM                   |
| Plage de fréquence         |                         |
| Radio AM                   | 540 kHz - 1.610 kHz     |
| Radio FM                   | 88 mHz - 108 mHz        |
| Dimensions (L x H x P)     | 54 x 96 x 19 mm         |
| Poids (sans piles)         | 83 g                    |

## 8. Mise au rebut des équipements électriques et électroniques




Ce symbole sur le matériel, ses accessoires ou son emballage indique que le produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Veuillez mettre cet équipement au rebut au point de collecte prévu pour le recyclage des déchets des équipements électriques et électroniques. Dans l'Union Européenne et d'autres pays européens disposant de systèmes de collecte distincts pour les produits électriques et électroniques usagés. En vous assurant de la mise au rebut correct de ce produit, vous contribuez à réduire les risques potentiels pour l'environnement et la santé publique susceptibles de se produire suite à une gestion inappropriée des déchets de ce produit. Le recyclage des matériels contribue également à la préservation des ressources naturelles. Nous vous remercions donc de ne pas mettre vos équipements électriques et électroniques au rebut avec les ordures ménagères normales.

Pour en savoir plus sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre municipalité, votre service des ordures ménagères ou la boutique d'achat de ce produit.

Pour en savoir plus et connaître les dispositions de la garantie, veuillez visiter : **[www.akai.eu](http://www.akai.eu)**





**For more information, please visit  
[www.akai.eu](http://www.akai.eu)**